

EUSKAL ERRIA

REVISTA DECENAL BASKONGADA DEL URUGUAY

REDACTOR:
PEDRO PARRABÈRE

AÑO VIII

MONTEVIDEO, NOVIEMBRE 20 DE 1919

N.º 311

¡Todos debeis concurrir!...

Demos adelantado en el número anterior, los documentos relacionados con la Reforma de Estatutos, acompañados de la invitación que, por medio de la Revista social, dirige el Consejo Directivo a los asociados a fin de que concurren a la Asamblea General Extraordinaria que se realizará el SÁBADO 22 DEL QUE RIGE, a las 8 y 45 de la noche, en la sede central de la calle San José 1168.

El asunto que motiva la convocatoria de Asamblea es de suma trascendencia para el porvenir de nuestra «Euskal Erria». De ahí por que nos permitimos recomendar a todos los consocios estudien el proyecto distribuido, con la mayor detención posible, a fin de que emitan luego su parecer, libremente, en la Asamblea que ha de realizarse dentro de poco.

El deber del momento, de todo asociado, consiste en corresponder a la invita-

ción que le dirige el Consejo Directivo; que todos, ABSOLUTAMENTE TODOS, haciendo tal vez un sacrificio, venciendo dificultades, se hagan un deber en concurrir a ese acto de manera que cada cual aporte su opinión a las deliberaciones que ha de originar, seguramente, el proyecto de la referencia.

Estamos plenamente convencidos de que pocos serán los consocios que faltarán a esta Asamblea General Extraordinaria, y que, con su asistencia a ésta tributarán también, como lo ha hecho ya el Consejo Directivo, un aplauso a la labor tesonera de la activa Comisión Pro Reforma de Estatutos que presidiera el señor Luis San Martín, y compuesta por elementos representativos en el seno de nuestra colectividad.

¡Que el deber señale a cada cual el puesto que le corresponde en la Asamblea del 22 de Noviembre!



Invitación a los asociados

Para la Asamblea General Extraordinaria

El Consejo Directivo de "Euskal Erria", por la presente, invita a los señores asociados a la Asamblea General Extraordinaria que se realizará en la sede central de la calle San José 1168, el sábado 22 de Noviembre a las 8 y 45 de la noche, para considerar la siguiente

ORDEN DEL DIA

- 1.º *Lectura del Acta de la Asamblea anterior.*
- 2.º *Lectura del informe de la Comisión Pro Reforma de Estatutos.*
- 3.º *Presentación y discusión de los Estatutos.*

Esperamos que todos los asociados responderán a esta invitación puesto que se tratará un asunto de tanta importancia como es el relacionado con los nuevos Estatutos.

Montevideo, Octubre 30 de 1919.

Joaquín María Ibarburu,
Presidente.

José Mariezcurrena,
Secretario.

NOTA. — Art. 11 de los Estatutos: Gozarán del derecho de votar en las Asambleas todos los socios baskos naturales de Euskaria y sus hijos que formen parte en calidad de Vitalicios y Activos, siempre que no adeuden tres mensualidades y hayan ingresado con anterioridad a este plazo.

- a) Los socios Suscriptores y Honorarios tendrán únicamente voz. Los Cooperadores no tendrán voz ni voto.

Academia de la lengua vasca

Hoy, domingo, se ha celebrado el acto de clausura de la Asamblea de Administración municipal. Pero no ha sido ese el acontecimiento del día. Otro número sensacional tenía preocupadas a las gentes.

Por la tarde, a las tres y media, habían de reunirse en el palacio de la Diputación los cuatro académicos nombrados ya por las cuatro Diputaciones hermanas, y los representantes de Asociaciones y publicaciones de carácter euzkérico, con objeto de proceder a la elección de otros ocho académicos de número, que, con los cuatro ya designados, completasen los doce de que se ha de componer la Academia de la lengua vasca.

Parecía inverosímil que al fin se constituyera esta Academia. ¡Hace tantos años que se viene hablando de su fundación! Además...

La gente cree que no hay en el mundo dos vascófilos que se entiendan. Si sabe que por cualquier circunstancia van a congregarse cuatro o seis, presienten la pelea. ¡Figuraos lo que pensaría al saber que iban a reunirse trece euzkeráfilos para elegir ocho académicos!

Las asambleas administrativas habían terminado con toda brillantez, pero el banquete oficial de agradecimiento a conferenciantes y representaciones de pueblos y entidades, tenía un dejo amargo. A los postres, los euzkeráfilos iban a destrozarse en batalla descomunal.

Bien pacíficos parecían ahora, en fila ante las largas mesas del comedor, amplio y lleno de luz. Pero entre los cien convidados, pulcros y comedidos, del salón, hallábanse los lingüistas poseedores de voto, y ¡sabe Dios qué aires de tragedia les nublaban el corazón! Para unos era obsesión la rigidez indómita de Eleizalde: a otros infundía pavor la figura ciclópea de

don Resurrección... Se decía que el combate de Carpentier y Croisilles tendría su desarrollo en la asamblea...

Cuando se levantaron para acudir al desfilé, les miramos con gran emoción. Les abrazamos, les estrechamos las manos. Parecían tranquilos y sonrientes, todos amigos; ¡qué bien disimulaban el orgullo y el rencor!

No era cosa de perder tan sensacional acontecimiento. Con el mayor sigilo, seguí a la comitiva.

Al poco rato, todos estaban reunidos en uno de los hermosos salones de la Diputación. Don Julián de Elortza presidía el acto, y Apraiz actuaba de secretario. Era natural: la Sociedad de Estudios Vascos había hecho la invitación, y sus directores habían de llevar las riendas hasta que la Academia quedase constituida.

En los magníficos sillones se apoltronaron el maestro Campión, Eleizalde el inflexible, Azkue el vehemente, y Urkixo el pesimista. En otros sillones, Broussain, el simpático alcalde de Azparren, que trae la representación del semanario «Eskualduna»; el dulzón don Domingo de Agirre, en nombre de «Euskal-Esnaiea»; un capuchino, el Padre Inza, por «Irugarrengo prantziskotarra», un esforzado sacerdote, Arzubiaga, ostenta la representación de «Jaungoigo zale», y de «Jesusen biotza-ren deya»: Gregorio de Muxica habla en nombre de la Revista «Euskalerriaren alde»; Carmelo de Etxegarai se vanagloria de ser, en estos tiempos de nacionalismo, portavoz de la «Revista Internacional de Estudios Vascos», y Toribio de Altzaga viene en nombre de «Euskal-Erría». De todos los que tienen derecho a votar, ha faltado uno: el delegado de «Euzkeltzale Bazkuna».

Saluda Elortza en euzkera, y Apraiz lee algunos documentos relacionados con la fundación de la Academia. De ellos se deduce que la única misión de los trece con-

vocados, de los doce reunidos, es la de nombrar ocho académicos de número que con los señores Campión, Eleizalde, Urkixo y Azkue, han de decidir en estos pleitos del idioma.

Retuve la respiración y esperé la pelea temida... Ahora será. Urkixo se acercó a Azkue, que seguía tomando rapé. Llamaron a Eleizalde: se fueron congregando todos... Escribían y borraban en un papel... Don Resurrección se levantó de pronto, y todos volvieron a su asiento. ¿Es que el autor del monumental Diccionario sembraba el pánico en su derredor? No. Satisfecho y sonriente entregó el papel.

En dos minutos se llegó a un acuerdo. Por unanimidad quedaron nombrados académicos Broussain, alcalde de Azparren desde hace catorce años y pronto a renunciar a este cargo si supone obstáculo para ser ejemplar académico; el canónigo Adema, de Bayona, director de « Eskualduna » semanario cuya labor fecunda miramos con envidia los del Bidasoa para acá; don Domingo de Agirre, el novelista admirable; el Padre Olabide, empedernido y rígido purista; Eguskiza, sacerdote bizkaino autor de beneméritas obras religiosas; Ramón de Inzagarai, sacerdote guipuzkoano de pluma concisa y enérgica; José de Agerre, el profesor nabarro que enseña euzkera en Iruña...

Faltaba uno, y se puso a consulta esta cuestión. ¿El hueco debería llenarse con otro bizkaino o con un zuberotarra? La asamblea se decidió, por doce votos contra uno, por traer a la Academia un representante del dialecto zuberano. ¿Quién? El Padre Pierre Lhande, que lo conoce a la perfección.

Ya estaba completa la lista a satisfacción de todos. Ni pelea, ni gritos, ni egoísmos, ni intransigencias vimos. La tan ansiada Academia de la Lengua Vasca no ha podido nacer más serena y cordialmen-

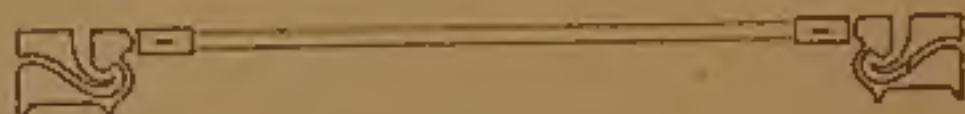
te. Por suerte, los fatídicos agoreros han sufrido el primer batacazo en sus vaticinios de pelea.

Dentro de quince días se reunirán los doce académicos, y comenzarán su labor. Les espera un trabajo árduo, intenso, constante. Con todo el fervor de nuestra alma de vascos les pedimos que de esta primera asamblea hagan bandera de todas las reuniones. El País cree que los doce académicos son hombres que guardan para el idioma vasco los más caros afectos del corazón, y ahora vamos a ver si eso es verdad.

Y será verdad, si de todas las asambleas podemos decir lo que, con el corazón henchido de alegría, decimos de la de hoy: ni pelea, ni gritos, ni egoísmos, ni intransigencias. Donde hay eso no cabe amor.

J. M. DE OJARBIDE.

21 Septiembre 1919.



Pelotaris uruguayos

Reproducimos de nuestro colega *El Plata*, de ayer:

« Buenos Aires, 19 — El campeonato internacional de pelota jugado ayer por el *Círculo de Armas* de Montevideo y representado por los señores del Campo y Storace y el Club Floresta por los señores Salgado y Burgos, terminó con el triunfo del *Círculo de Armas* de Montevideo por 9 tantos en 50.

Con motivo de jugarse hoy el partido contra el Centro *Basko-francés* representado por Olhagaray y Curutchet, una fuerte pareja, existe gran entusiasmo por conocer el resultado.

En el partido de anoche los uruguayos, si bien jugaron bien, no estuvieron a la altura de anteanoche. »

EUGENIO J. CAZEAUX

CONTADOR PUBLICO

Arregla sucesiones.

Administra bienes.

Hace toda clase de operaciones
sobre campos, etc.

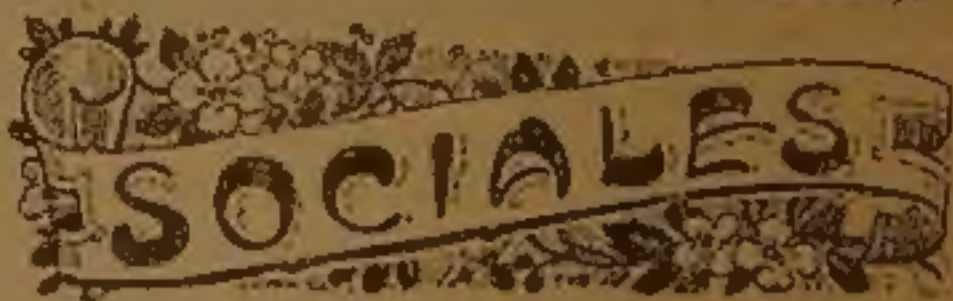
Escritorio: calle Paysandú 1520

Arriaga

Grandemente importante es el papel que Arriaga no representado en la historia de Alaba, dando nombre a la célebre Cofradía, cuyas reuniones se celebraban en su término y en el campo llamado de Lakua. Cedieron los cofrades en el año 1258 varias aldeas al rey D. Alfonso X, en cuya acta se dice: Et mandamos que el campo de Harriaga que sea término de Vitoria, e que finque prado para pasto, e que non se labre, e que se fagan hy las iuntas, así como se suelen facer, etc.». Muy antiguas eran estas juntas y sus acuerdos acatados en toda la provincia. De ellas dice el alabés Fr. Juan de Vitoria (1587) lo siguiente: «Solíanse gobernar Alava, Vitoria, Sal-
vatierra, et después de la destrucción
Despaña a la manera de los señoríos,
como otros muchos pueblos, que destruí-
do el reino de los godos no reconocían
señor et se hallaba dividida toda la tie-
rra y pueblos por cofradas y hermandades. Ayuntábase cada año a elegir justicias en el campo de Lacua, que llamaban de Arriaga; junto al lugar de Arriaga hacían su oración en la iglesia de San Juan que llamaban el Chico, que es ermita ahora: trataban de la elección, elegían cuatro alcaldes mayores, y el uno de ellos era el supremo y suprema justicia, a quien iban las apelaciones, y él daba la sentencia definitiva et dironse en tutela a Nabarra creciendo los bandos y guerras; y no les sucediendo bien se dieron a los reyes de León; y así andaban dándose a Nabarra y León

en tutela, hasta que se dieron del todo al rey D. Alfonso el XI de Castilla, pero con condición que no les quitase la elección de la justicia como lo hacen, et en este campo de Lacua se hicieron los capítulos y data y jura en S. Juan el Chico: en memoria de esto va cada año siempre Vitoria la mañana de S. Juan Bautista a hacer oración a esta iglesia, y el alcalde da el almuerzo en su casa a los que allá van. Hacia la ciudad una solemne procesión en Lacua el día de San Juan, y iban con cuicas, estruendo militar, haciendo correrías y regocijos de guerra, soltaban la artillería, corrían toros et vase ya acabando todo esto y solan traer en procesión a nuestra Señora por este campo».

(Concluirá).



Nuestra fiesta social

La Comisión de Fiestas ha determinado reallzar la fiesta social el próximo 7 de Diciembre.

En el número siguiente nos ocuparemos del particular, con la extensión debida.

Enlace Gascue-Lacerda

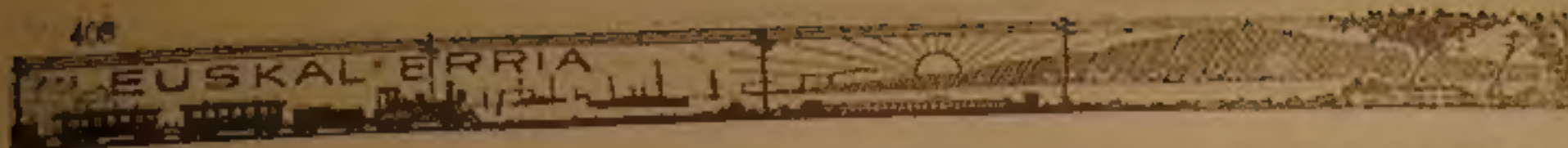
El 14 del corriente, se consagró la boda de la señorita Leonor Gascue, con el señor Arturo Pablo Lacerda.

La ceremonia religiosa fué apadrinada por la señora Jacinta Funes de Christy y el señor José Gascue.

En el acto civil actuaron como testigos por parte de la señorita de Gascue, los señores doctores Alberto Gascue, José Iparraguerre y el señor Héctor Gascue, y por parte del señor Pablo Lacerda, los señores doctor Saturnino Camp, Eduardo Delgado y Saturnino Christy.

Los invitados fueron obsequiados con un espléndido lunch.

Los nuevos desposados recibieron numerosos obsequios de subido valor.



En honor del Profesor Mujica

Un grupo de amigos del señor Tomás Mujica, ha determinado realizar una función en honor y beneficio de este conocido profesor vasco, beneficio que se realizará en los primeros días de Diciembre en el Teatro Catalunya.



Tratándose de un homenaje de esta naturaleza no dudamos que muchos serán los admiradores del Profesor Mujica que responderán con su presencia a la exhortación de los entusiastas organizadores de acto tan justiciero al par que expresivo.

El programa combinado es muy interesante, y lo reproducimos a continuación:

PROGRAMA DE LA VELADA

PRIMERA PARTE

«La alegría del Batallón».

SEGUNDA PARTE

GRAN ACTO DE CONCIERTO

- 1.º Preludio 2.º acto «Alma Uruguaya».
- 2.º Fragmento—«Voces de América».
- 3.º Fantasía 3er. acto «Alma Uruguaya».
- 4.º Poema—«Cataluña».

Del Maestro D. Tomás Mujica.

TERCERA PARTE

«Molinos de viento».

Nota.—Orquesta de 25 profesores.

Los jóvenes y señoritas que tomarán parte en la zarzuela y opereta son amigos y discípulos del Profesor señor Tomás Mujica que se han brindado generosamente.

La Comisión de homenaje está compuesta en esta forma:

Presidente, Manuel Mujica; *Vice-Presidente*, Dionisio Garmendia; *Tesorero*, Antonio Martini Bertini; *Secretario*, Antonio Martini (hijo).—*Vocales*: Víctor Blasco, Vicente Palomares, Angel L. Sánchez, Roberto Seitone, Claudio Ponseti.

Sabemos que, desde ya, existe gran demanda de localidades para presenciar este festival que constituirá un bello acontecimiento social.

Las entradas se hallan en venta en el Teatro Catalunya; en el Bazar San Juan, 18 de Julio y Yaro; en el Bazar La Esperanza 25 de Mayo 353 y en casa del Sr. Manuel Mujica, Río Negro 1417.

Nuestro saludo afectuoso al Profesor señor Tomás Mujica.

Enlaces y noviazgos

En la residencia de la familia de la novia se realizó la boda de la señorita María Ercilia Castelo Saint Cluque con el señor Antonio Gamberoni. A las 9 y 1/2 autorizó el contrato civil el doctor Justo José Mendoza, y momentos más tarde bendecida la unión religiosa que fué apadrinada por la señora María S. de Castelo madre de la novia y el señor Mariano Clavelli. En este acto cantó a los novios el *Ave María* de Gounod con hermosa voz la señorita Esther Colombo. La novia lució un rico traje de liberty y encajes que hizo resaltar su delicada silueta. Luego se pasó al comedor donde fué servido un espléndido lunch. Asistieron a esta reunión las familias: de Castelo Saint Cluque, Gamberoni, Alvarez, Gamberoni de Clavelli, Rosas de Diaz, Gamberoni de Lena Argerio, Camberoni de Citterio, Bentancour, Picasso, Colombo, Martinez, Velazco, Harambure, Pasadas de Ferrero, Requena y otras.

Nuestras felicitaciones a los nuevos esposos.

Demostraciones

Un numeroso grupo de amigos ofreció, últimamente, en el hotel Barcelona, un banquete a nuestro consocio el señor D. Antonio Gamberoni, con motivo de su enlace con la señorita María Ercilia Castelo de Saint Cluque. Este acto se realizó en un ambiente de exquisita fraternidad, pronunciándose oportunos brindis por la felicidad del amigo y de su futura compañera.

Los asistentes a esta reunión conservarán feliz memoria de esta simpática manifestación de compañerismo.



† D. Julián Aguerro

En forma repentina dejó de existir el señor Julián Aguerro, en su residencia de Molles del Yi, donde su muerte ha sido muy lamentada. El extinto era padre de nuestra consocia la señora Juanita Aguerro de Urrutia, y en su paso por la vida conquistó múltiples afectos debido a sus excepcionales cualidades de bondades y caballerosidad. ¡Haya paz en su tumba!

† Dominga Bidart de Bidagaray

Penosa impresión ha causado la noticia del fallecimiento de la señora Dominga Bidart de Bidagaray, hermana de nuestro consocio D. Miguel Bidart, ocurrido el 8 del corriente.

El ejemplo y el recuerdo de su vida no lo olvidarán los que tuvieron la dicha de tratarla. El sepelio de sus restos constituyó una elocuente manifestación de condolencia.

† María Aizcorbe

Después de soportar las alternativas de cruel enfermedad, ha fallecido el 14 del corriente, la señorita María Aizcorbe. Su vida fué un dechado de virtudes y en el seno de sus vastas relaciones conquistó muchos afectos por sus bellas prendas personales. El sepelio de sus restos se vió sumamente concurrido. Haya paz sobre la tumba de la joven muerta, mientras a sus deudos presentamos el homenaje de nuestras sentidas condolencias.

Viajeros

Para Buenos Aires partió el Sr. José Aldao.

—Del mismo punto, regresó el Sr. José Mariez-currena acompañado de su esposa y de su pequeña hijita, después de una ausencia de 15 días de esta ciudad.

—Hállase en campaña el estimado consocio F. A. Elchibchity.

—Ha llegado del Interior el señor Francisco Mendy.

—Del Interior regresó el señor Esteban Leonis, acompañado de su esposa.

Enfermos

Noticias recibidas de Florida anuncian que se halla algo enferma la señora Josefa Olazábal de Cortabarría.

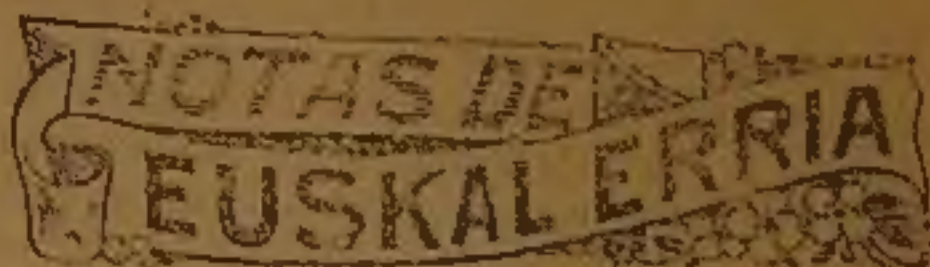
—Estuvo unos días algo indispuerto nuestro amigo el doctor Francisco Cortabarría.

—Desde hace unos días hállase enfermo el consocio D. Pedro José Balparda.

—Restablecida la esposa de nuestro consocio D. Domingo Aiscar.

Agradecimiento

Los deudos de Juan A. López de la Carrera muy agradecidos.



A nuestros consocios

Les recomendamos:

1.º El estudio del Proyecto de Estatutos que apareció en el número del 10 del corriente.

2.º Que conserven dicho número y lo traiga cada cual a la Asamblea General Extraordinaria.

3.º Que cada consocio concorra a la Asamblea que, de acuerdo con la invitación que aparece en otro lugar, se realizará el sábado 22 del corriente a las 8 y 45 en punto de la noche, en la sede central.

Agradeciendo un donativo

El Alcalde de St.-Jean-Pied-de-Port, ha remitido siguiente nota al Consejo Directivo de «Euskal Erría» agradeciendo el donativo que oportunamente se le enviara y de lo que tienen conocimiento los señores asociados:

República Francesa.

«El Alcalde de Saint-Jean-Pied-de-Port al señor Presidente del Consejo Directivo de «Euskal Erría».—Montevideo.— Señor Presidente:

«Tengo el honor de acusar recibo de la suma de 462.15 francos que la Institución que Vd. preside tuvo a bien remitirme.

Esa suma, según el deseo expresado en su carta, será distribuida a los soldados baskos heridos durante la guerra, previniéndole, no obstante que para ser distribuida equitativamente, lo será dentro de algunos días, después que los heridos que se encuentran en los hospitales, hayan vuelto.

Agradeciéndole el haber pensado en los compatriotas a quienes cupo la desdicha, me suscribo de Vd. atentamente»

(Firmado:) ETCLUMER.



Comisión de Fiestas

ACTA N.º 91

SESIÓN DEL 31 DE OCTUBRE

Presidió la sesión el señor Manuel Mujica y asistieron los miembros José M.º Sarasola, Tomás Mujica, Martín Larragneta, Eugenio Arín, Lacio Corden, y Tomás Etcheverry que actuó como secretario ad-hoc.

—Después de su lectura, se aprobó el acta de la sesión anterior N.º 90.

—Comisionóse al señor Mariezcurrena, Secretario del Consejo Directivo, con motivo de su viaje a Buenos Aires, para que informe a esta Comisión el día exacto de la venida del buque escuela vasco *Artagan-Mendi*. Sabiendo la fecha, la fiesta proyectada para el 23 de Noviembre, en Malvin, se verificaría a la llegada del referido buque escuela; si éste no hiciera escala en nuestro puerto, la reunión familiar se realizará en la fecha ya determinada.

—No siendo para más, se levantó la sesión a las 23; había comenzado, con el número reglamentario de miembros, a las 21.

SESIÓN DEL 7 DE NOVIEMBRE

ACTA NÚM. 92

Preside Manuel Mujica y asisten los Sres. Tomás Mujica, Eulogio Arín, Luis Aizpuru, Eugenio Arín, Demetrio Ibarra y Antonio Mariezcurrena que actuó como Secretario.

—Previo lectura, se aprobó el acta N.º 91.

—Se comunicó al Consejo Directivo que, con motivo de inconvenientes de última hora, la fiesta proyectada para el 23 del corriente queda postergada para el 7 del próximo Diciembre.

—Por iniciativa de un grupo de asociados se resuelve iniciar una suscripción con el fin de recolectar fondos para construir una plaza de Deportes en la sede social de Malvin; esta tarea estará a cargo de la misma Comisión de Fiestas.

—El señor José Mariezcurrena, desde Buenos Aires, de acuerdo con la misión que se le encomendara, manifiesta que el buque Escuela *Artagan-Mendi*, habiendo recibido órdenes superiores, ya ha regresado a Europa.

—Terminó la sesión a las 23 habiendo comenzado a las 21 y 15.

SESIÓN DEL 14 DE NOVIEMBRE

ACTA NÚM. 93

Con la presidencia del señor Manuel Mujica y con asistencia de los Sres. Tomás Mujica, José M.º Sarasola, Eugenio Arín, Eulogio Arín, Deme-

trio Ibarra, y Antonio Mariezcurrena, que actuó como Secretario, celebró sesión la Comisión de Fiestas.

—Se aprobó el acta de la sesión anterior, N.º 92.

—Dióse lectura a una nota de un grupo de amigos y admiradores del Sr. Tomás Mujica, constituidos en Comisión de Homenaje, para realizar, el 25 del corriente, una velada artística en el Teatro Catalunya en su honor y beneficio.

—Se trató sobre el próximo festival para el cual siguen muy adelantados los trabajos.

—Se dió comienzo a la Suscripción para la construcción de una cancha de Deportes en la sede social de Malvin, asunto que quedó resuelto en la sesión anterior.

—Levantóse la sesión a las 23 y 15 habiendo comenzado a las 21.

Comisión de Señoras

ACTA N.º 137

SESIÓN DEL 11 DE NOVIEMBRE

Con la presidencia de la señora María Ibarburu de Villar, y con asistencia de los miembros Baldomera I. de Zabaleta, María E. de Osácar, Anastasia E. de Osácar, Francisca S. de Maimó, Antonia U. de Salavarría, Eugenia Goñi, María B. I. de Lizarraga, y el Redactor de la Revista, celebró sesión la Comisión de Señoras.

—Después de su lectura, se aprobó el acta de la sesión anterior, N.º 136.

—Se dió lectura a la nómina de las socias, por asuntos relacionados con la Tesorería.

—Léese una nota remitida por el Comité pro homenaje al señor Tomás Mujica, en la que anuncia la función que, en honor y beneficio del mencionado profesor, se realizará el 23 del corriente.

—Penetra en la sala de sesiones la señora Graciana A. de Argul.

—Se trataron asuntos relacionados con la protección a los pobres.

—La Comisión de Señoras expresa su conformidad con el nuevo Proyecto de Estatutos.

—Levantóse la sesión a las 18, habiendo comenzado a las 16 y 40.

Consejo Directivo

ACTA N.º 315

SESIÓN DEL 18 DE NOVIEMBRE

Con la presidencia del señor Vice don Matias Gamboa y con asistencia de los señores Domingo Duvigneau, Eugenio J. Cazeaux, Ramón Iraizoz,

Pedro Irigoyen, Fermín Hernandorena, José Garayalde, José Mariezcurrena que desempeñó la Secretaría, y el Redactor de la Revista, celebró sesión el Consejo Directivo de «Euskal Erria».

—Previo lectura, se aprobó el acta de la sesión anterior, N.º 514.

—Penetra en la sala de sesiones el Inspector de la sede social de Malvin, señor Manuel Mujica.

—Deciáranse incorporados a la Institución los señores: Pedro Errazola, Diego Parisi.

—Propónense como socios, y se declaran también incorporados porque sus nombres permanecieron en la pizarra de la Institución durante quince días, los señores:

José Liendo Artaza, N.º 1531, Cooperador, presentado por los señores Pedro Belseguy y Marcos de Pablo.

Aurelio Fernando Belver, N.º 1532, Cooperador, por Marcos de Pablo y Pedro Belseguy.

Benito Icardi, Cooperador, N.º 1533, por Pedro Belseguy y Ramón Rodríguez.

Alfredo Passada, N.º 1534, Cooperador, por Ramón Rodríguez y Pedro Belseguy.

Julio Figueroa Ibarra, N.º 1535, Cooperador, por Amaro P. da Silveira, y M. de Pablo.

Américo Ferrero, Cooperador, N.º 1536, por Pedro Belseguy y Felipe Bordach.

Marcos V. González, Cooperador, N.º 1537, por M. Larragueta y J. Erramuzpe.

Pío J. Mendiatoroz, N.º 1538, Activo, por J. Parnario y Manuel Mujica.

Andrés Iráizoz, Activo, N.º 1539, por J. Borda-behere y P. Belseguy.

José Traverso, Cooperador, N.º 1540, por Rufino Domínguez y Amaro P. da Silveira.

Roberto F. Servetti, Cooperador, N.º 1541, por Manuel Mujica y Dionisio Garmendia.

Dario P. Parra, N.º 1542, Cooperador, por Juan Errecart y M. de Pablo.

Guillermo Morice, Cooperador, N.º 1543, por Juan Errecart y M. de Pablo.

Norberto González Caracotch, Activo, N.º 1544 (de San José) por María G. de Duhagón y Pedro Parrabère.

José M.º Bidegain Laborde, N.º 1545, Activo, (de San José), por María G. de Duhagón y Pedro Parrabère.

José Villavedra, Cooperador, N.º 1546, por Lino Blanco y Rodolfo Gorriti.

Saturnino Fernández, Activo, N.º 1547, por Manuel Mujica y José Mariezcurrena.

—La Comisión de homenaje al señor Tomás Mujica, anuncia la realización de un acto especial en el Teatro Catalunya, en fecha próxima. El Consejo adquirirá un palco.

—Se aprobó el balance de Tesorería correspondiente a Octubre, como igualmente el estado general de socios.

—Autorízanse los pagos siguientes:

A S. Pintos Ríos.	\$ 25.00
» Esteban Méndez.	» 12.00
» Pablo Parodi.	» 2.50
» Aurelio Savvía.	» 1.00
» Morino y Savia.	» 2.20
Colocación de una tabla.	» 0.50
a Soury y Cia.	» 4.62

—Comisionase al Administrador de la Revista para que se entreviste con la casa impresora de Viuda e Hijos de Zenón Tolosa por asuntos relacionados con la impresión de la Revista social.

—El señor Cazeaux informa de que el señor Pedro Elisseguy prometió donar a la Institución 250 arbolitos, para la próxima estación, y, durante unos meses, abonará diez pesos mensuales para la plantación y conservación de los mismos.

—El señor Cazeaux emite sus opiniones referentes a la conveniencia de seguir un plan especial para la plantación de los árboles. Designanse a los señores Eugenio J. Cazeaux, Dionisio Garmendia y Manuel Mujica para que tomen a su cargo esta tarea.

—Se determina publicar en la Revista social, en página especial, los nombres de los donantes de las plantas, la fecha de la donación, y el sitio en que fueron colocadas.

—Excusó su inasistencia el doctor Francisco Cortabarría.

—Cámbianse ideas acerca de un asunto de carácter interno.

—Se habló de la Asamblea General Extraordinaria que se realizará el 22 del corriente.

—Levantóse la sesión a las 11 p. m. habiendo comenzado a las 9 y 10.

DIVERSAS. — Solicita trabajo. — El señor Manuel Graciarena, de 26 años de edad, domiciliado en la calle Cerrito 284, desea obtener un empleo. Es vasco, y posee las mejores recomendaciones.

Rodolfo Gorriti

ODONTÓLOGO DENTISTA

Horas de consulta
de 9 a 12 y de 2 a 3.

Uruguay 843.



Administración de la Revista « Euskal Erria ». — Oct'bre de 1919

DEBE		HABER	
CAJA:		CAJA:	
Oct'bre 1.º — Existencia en		Oct'bre 4 — Pagado a Viuda	
Caja en efectivo	\$ 112.42	e hijos de Z. Tolosa por im-	
Recibido del Sr. Arrotcharen		presión de los números	
cobranza por concepto de		del 304 al 306 de la Revista	\$ 90.00
avises	\$ 81.60	A D. P. Parrabère, redac-	
De Tesorería	\$ 40.00	ción	\$ 20.00
	\$ 121.60	A Clemente Arrotcharen 6% de	
		comisión sobre su cobranza	
		de pesos 81.60	\$ 4.89
		Porte pago	\$ 2.55
		Estampillas a la Revista . . .	\$ 0.90
		Saldo que pasa a Nov'bre 1919	\$ 115.34
			\$ 115.68
		Suma	\$ 234.02
Suma	\$ 234.02		

V.º B.º

MATIAS GAMBOA,
Vice-Presidente.

José Mariezcurrena,
Secretario.

Manuel Mujica,
Administrador.

EUSKAL ERRIA

Montevideo, Octubre 30 de 1919.

ESTADO de la Caja en el mes

Ingresos:

Existencia anterior	\$ 633.10
A TERRENO MALVÍN	
Alquileres Julio, Agosto y Setiembre	\$ 50.00
A CUOTAS A COBRAR:	
Recibido del Cobrador	\$ 478.00
A SECCIÓN DE BENEFICENCIA E INSTRUCCIÓN:	
» de la Comisión de Damas	\$ 93.20
Suma	\$ 1.264.30
Transporte	\$ 1.264.30



Egresos:

Transporte. \$ 1.264.30

POR GASTOS GENERALES

1.º	A F. Ibarra, 1000 sobres		
10	Por 2 clichés a Sommaschini	\$ 2.50	
30	» 1 Sello de goma.	» 2.00	
»	» 2 lámparas a S. Alaniz.	» 0.35	
30	» compras a A. Soury y C.ª	» 6.50	
»	» sueldo a P. Parrabère	» 0.70	
»	» sueldo a P. Beleguy	» 40.00	
		» 35.00	\$ 87.05

POR FESTIVALES (de fecha 27 Setiembre 1919)

1.º	Por acarreo a la Higiénica	\$ 8.00	
10	» servicio buffet a A. Panario	» 7.02	
»	» música baska a J. Labaca.	» 6.00	
»	» portero a C. Arrotcharen	» 2.00	
»	» armar el escenario a J. Bombet	» 20.00	
»	» orquesta a Pedro Aicardi	» 26.50	» 69.52

POR BANCO DE LA REPÚBLICA ORIENTAL

10	Por depósito de hoy en cuenta corriente	» 300.00
----	---	----------

POR MURBLES Y UTILES

10	Por 1 biblioteca a A. Monteverde.	» 40.00
----	---	---------

POR ALQUILERES

10	Por el vencido el 15/9/1919, local central	» 120.00
----	--	----------

POR TERRENOS MÁLVIN

10	Por plantaciones a J. Parodi	\$ 30.00	
»	» acarreos, a J. Parodi	» 5.60	» 35.60

POR COMISIONES

Por 6 % s/ 478.00, cobranza del mes	» 28.68
---	---------

GASTOS DE PROPAGANDA

Al Administrador de la Revista	» 40.00
--	---------

POR SERVICIO INTERNO

» Luz, teléfono, agua, pelotas, personal, etc. etc.	» 60.00	» 780.85
Existencia a nuevo (cuatrocientos ochenta y tres pesos 45/100)		\$ 483.45

V.º B.º

MATÍAS GAMBOA,

Vice Presidente.

José Mariezcurrena,
Secretario.Domingo Duvigneau
Tesorero.

MOVIMIENTO DE SOCIOS				Octubre 1919					MOVIMIENTO DE VALORES			
Anuales	Mensuales	A	M	DESCRIPCIÓN				Ingresos	Mensuales	Anuales	S. Interno	Atrasados
45	455			Existencia en 30 Setiembre 1918. . . .								
	16			Ingresados Matriculas a 1501 a 1525 . . .				\$ 16.00	\$ 2.00		\$ 14.00	\$ 135.00
				Impagos de Setiembre ppdo					37.00		82.00	
			452	Recibos hechos según lista N.º 15. . . .								
			3	" no hechos núms. 209-672-681 . . .								
				Por permuta a anual de matr'la 112, aumento						\$ 10.00		
				" " " 1487 "						" 9.00		
45	471		455	Sumas				\$ 16.00	\$372.00	\$ 19.00	\$ 96.00	\$ 135.00
				Impagos, recibos devueltos				2.00	114.00	19.00		12.00
								\$ 14.00	\$258.00		\$ 95.00	123.00
	13			Borrados con deuda					11.00		2.00	
45	458		455									123.00
2	2			Permutas matrículas 112-1487								94.00
												247.00
												14.00
47	456			Socios para Octubre 1919.				Efectivo recibido del cobrador según caja				\$ 478.00

S. E. u O

Domingo Davigneau,
Tesorero